Zeitschrift: Textiles suisses [Édition française]

Herausgeber: Office Suisse d'Expansion Commerciale

Band: - (1960)

Heft: 3

Titelseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 29.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Textiles Suisses

N° 3 - 1960

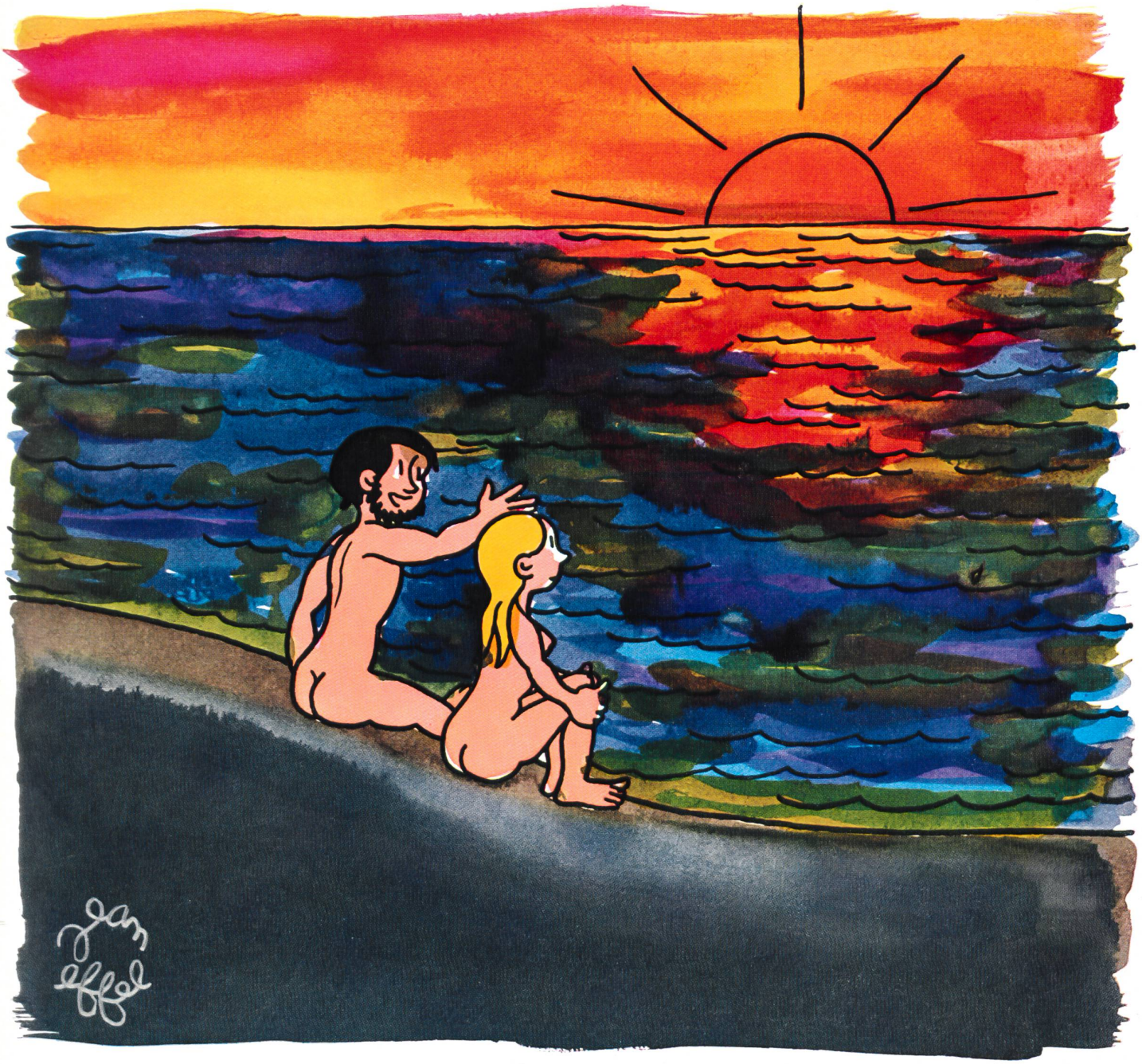
Imprimé en Suisse

FABRICATION
DE NOUVEAUTÉS
SOIE
RAYONNE

PARIS
LONDON
NEW YORK
MILANO
LYON
BERLIN-WEIL

ROBT. SCHWARZENBACH & CO. THALWIL, SUISSE

De la série «Eve et les couleurs», N° 9



– et des couleurs qui peuvent être combinées !

– et des couleurs qui peuvent être combinées !)

Nouveauté!
Colorants ® Solophényle A

Colorants directs très solides à la lumière, spécialement recommandés pour les apprêts aux résines synthétiques

Geigy

J. R. Geigy S.A., Bâle

® marque enregistrée

Du nouveau pour le teinturier

Colorants Solophényle A Geigy

Pour faciliter le choix des colorants Solophényle, les produits pouvant supporter un **apprêt aux résines synthétiques** ont été désignés par le **suffixe «A»** (A = Anticrease). Leur **nuance** et leur **solidité à la lumière** ne sont pratiquement pas modifiées, ou ne le sont que d'une manière insignifiante.

Tests d'examen
Résine urée-formaldéhyde sur viscose, sans lavage subséquent. Résine de mélamine sur coton, lavée subséquemment. La bonne solidité de la nuance est illustrée dans la carte d'échantillons N° 01065, **colorants Solophényle A.**

Indices de solidité à la lumière
des teintures en colorants Solophényle A non traitées:

	Coton				Fibranne de viscose			
	1/25	1/3	**1**	2	1/25	1/3	**1**	2
Colorants Solophényle								
Jaune A3GL	4–5	6	**7**	7–8	4–5	6	**7**	7–8
Jaune AFFGL	5–6	6–7	**6–7**	7	6	6–7	**6–7**	7
Jaune AGFL	4–5	5–6	**6**	6	4–5	5–6	**6**	6–7
Orangé A3GL	4–5	6	**6–7**	6–7	5	5–6	**6–7**	7
Orangé ARL	5	6	**7**	7	6	6–7	**7**	7–8
Bordeaux A2BL	5	6–7	**7**	7	6–7	7	**7–8**	7–8
Violet A2RL	5	6	**7**	7	6–7	6–7	**7**	7–8
Bleu AGFL	4	6	**6–7**	7	4–5	6	**6–7**	7
Bleu AGL	4	5	**6**	6–7	5	5–6	**6–7**	7
Vert A2GL	5	6	**6–7**	7	6	6–7	**7**	7
Brun AGL	4	5–6	**6**	6–7	4–5	5–6	**6**	6–7
Gris A3BL	4	5	**6**	6–7	5	6	**6–7**	7
Gris ABL	4	5	**6**	6–7	5	6	**6–7**	7

L'altération de la solidité à la lumière dépend du choix des résines synthétiques et des catalyseurs; elle ne dépasse généralement pas un demi-point.

5090

J. R. Geigy S.A., Bâle

seit 1854

Spinnerei an der Lorze Baar/Schweiz

Qualitäts-Baumwollgarne

Ne 7–50 gekämmt

LORZE

EDI HAUER

Les nouveautés

coton

soie

jacquard

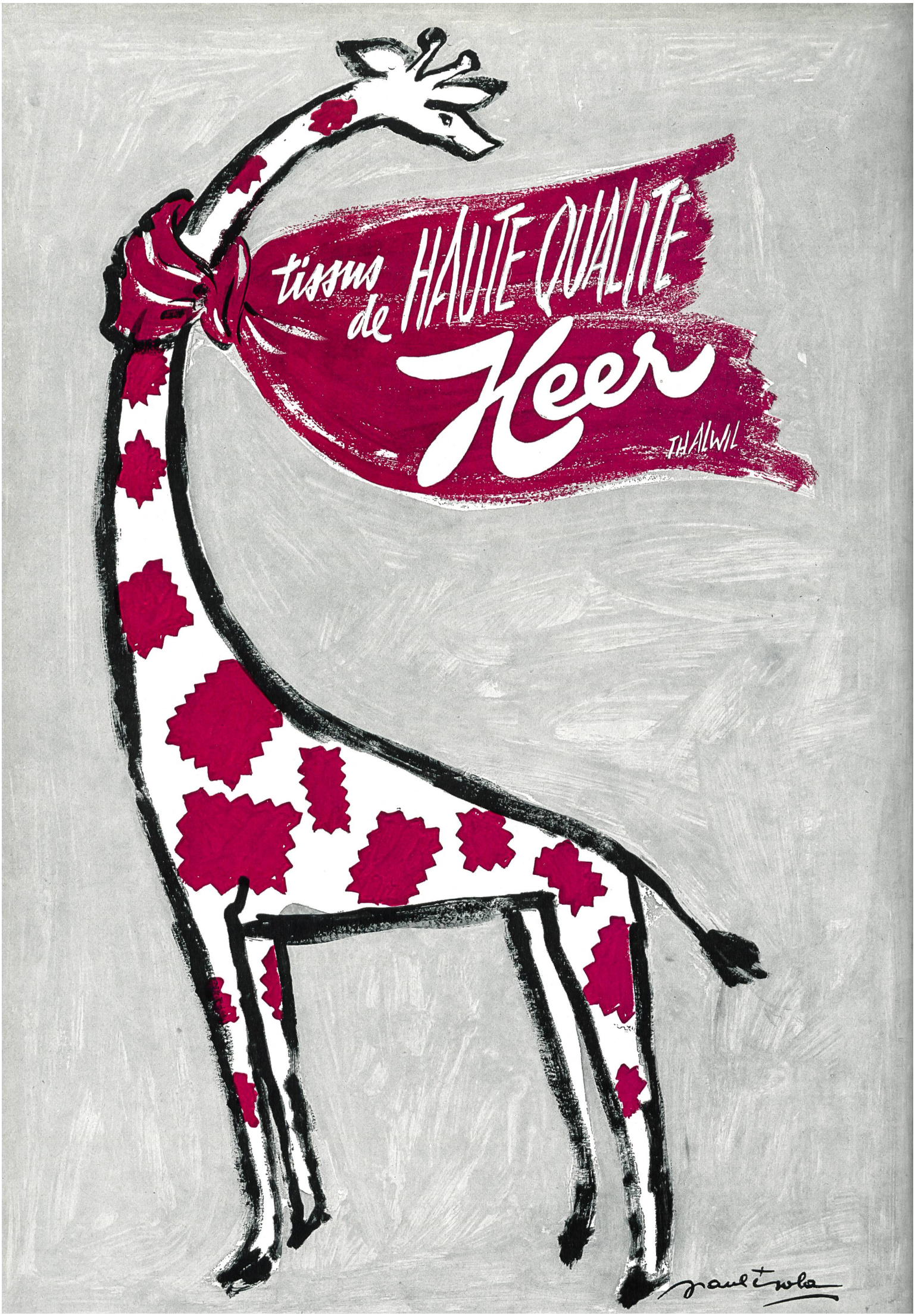
synthétiques

Berthold Guggenheim fils & Cie
Zurich
Löwenstrasse 17 - Zurich 1
Câble: BEGUGG - Tél. 25 78 14

Carrés de twill pure laine, impression main, franges naturelles
Hand-printed, pure wool twill squares, natural fringes
Pañoletas de twill pura lana, estampadas a mano, flecos naturales
Reinwoll-Carrés Twill, Handdruck, mit Naturfransen

F. Blumer & Cie.
Schwanden

BLUMER CARRE


tissus de HAUTE QUALITÉ
Heer
THALWIL

EMBROIDERIES FOR CHILDREN

No. 6633

No. 6479

No. 6539

Jacob-Rohner-Ltd.

REBSTEIN
SWITZERLAND

VELCRO

the closure of the jet age

One strip of the closure is covered with tiny hooks, the other has many minute loops. When pressed together the hooks latch on to the loops and cling securely. A light pull is required to peel the fastener apart.

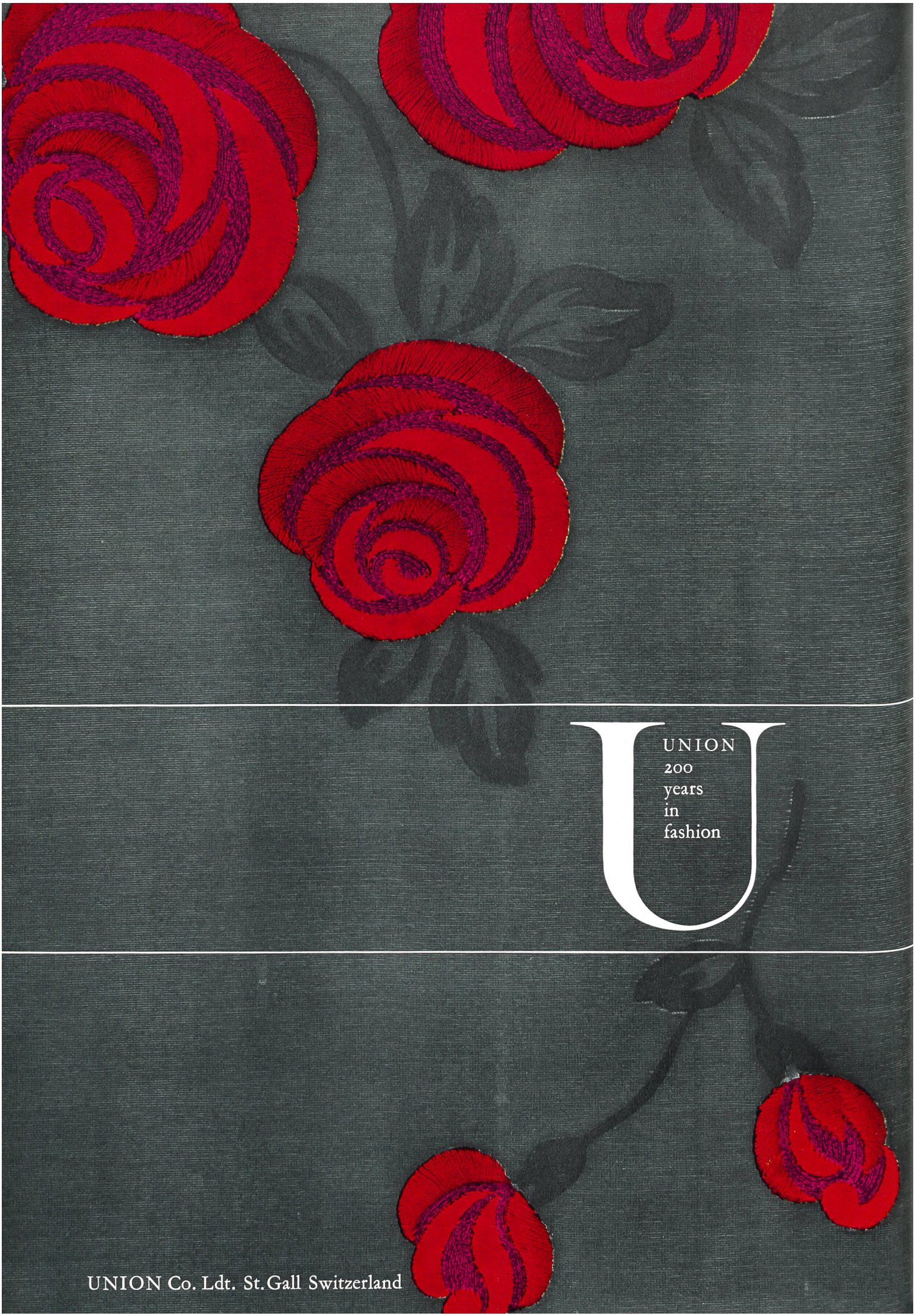
For information apply to Velcro S.A., Nyon, Switzerland

Bally

ELASTIC

Les
tulles
et
tissus
élastiques
fabriqués
par

Chaussures Bally Société Anonyme de Fabrication Schönenwerd, Suisse


UNION
200
years
in
fashion
UNION Co. Ldt. St. Gall Switzerland

Colorants réactifs

pour le foulardage

des fibres cellulosiques

SANDOZ

®Drimarène-y

SANDOZ S.A. BALE/SUISSE

Voir détails au verso

®Drimarène-y

Colorants réactifs
pour le foulardage
des fibres cellulosiques

L'assortiment comporte actuellement
les colorants suivants:

Jaune Drimarène Y-4GL*
Orange Drimarène Y-G*
Ecarlate Drimarène Y-GL*
Rouge Drimarène Y-RL*
Rouge Drimarène Y-2B*
Violet Drimarène Y-RL*
Bleu Drimarène Y-RL*
Bleu Drimarène Y-GL*
Turquoise Drimarène Y-G*
Bleu marine Drimarène Y-BL*
Gris Drimarène Y-GL*
Noir Drimarène Y-BL*

® Marque déposée de SANDOZ S.A.

* Brevet déposé dans de nombreux pays industriels

SANDOZ S.A. BALE/SUISSE

Quelle luminosité dans les coloris
de ces nouveaux dessins
de la Maison Taco SA, Zurich, sur tissages
côte de cheval en « Orlon »* 100 % !
Les tissus en « Orlon » sont légers et souples,
agréables au porter,
sont pour ainsi dire infroissables
et d'un entretien facile.
* « Orlon » est la marque déposée
par Du Pont pour sa fibre acrylique.

Prachtvoll leuchten die Farben dieser neuen
Dessins der Firma Taco AG, Zürich,
auf den Côte de Cheval-Geweben aus 100 %
«Orlon»*.
Stoffe aus « Orlon » sind leicht und weich,
angenehm im Tragen,
knittern kaum und brauchen nur geringe
Pflege.
* « Orlon » ist die eingetragene Schutzmarke
für die Acrylfaser von Du Pont.

The new designs of the firm Taco AG
in Zurich, are brilliant with colour.
The colours of these côte de cheval fabrics
are so brilliant because the fabrics
are made of « Orlon »*.
Fabrics of « Orlon » are light and soft,
comfortable to wear, they are resistant to
wrinkling and require little care.
* « Orlon » is the registered trademark
for the acrylic fiber made by Du Pont.

DU PONT
REG. U.S. PAT. OFF.

ORLON

De meilleurs produits pour plus de bien-être — grâce à la chimie.

Bessere Dinge für ein besseres Leben — dank der Chemie.

Better things for better living — through chemistry.

Du Pont de Nemours International SA, Zurich Office,
Kalkbreitestrasse 33, Zurich.

Stoffels

handkerchiefs
heralds of friendship,
love and happiness

Manufactured by Stoffel & Co., St-Gall, Switzerland

60. 50. 1. 1. e

Tout ce qui les habille a été filé et tissé par Gugelmann. De jolies nouveautés attendent votre choix: quels échantillons désirez-vous recevoir?

Gugelmann & Cie SA, Langenthal, (Suisse), Tél. 063 / 2 26 44

Gugelmann — Manufactures textiles modernes — et bientôt centenaires.

Showroom Beethovenstrasse 32, Zurich

Adresses utiles
Addresses to note

CHARLES GORINI
ST. GALLEN

FEINWEBEREI
STICKEREIEN

Kahn & Reber AG. Zürich

Tel. 35 32 85 — Eichstrasse 29

KUNSTSEIDENGEWEBE

Spezialität: Futterstoffe

Filtex Ltd. St. Gall
WEAVING MILL

Plain, fancy and printed fabrics for curtains.
Novelties in voiles, muslins, organdies, popelins, batistes for blouses and lingerie.
Special department for embroidered tissues, trimmings and laces, collars, jabots.

WIRKWAREN Wild

Alwin Wild Tricotfabrik Färberei
St. Margrethen SG.

TRICOTS & JERSEYS
Nylon - Rayon - Cotton - Wool
piece goods for garments and underwear
pour robes et sous-vêtements

H. Frei & Cie, AG., Diepoldsau

EMBROIDERIES - BRODERIES - BORDADOS - STICKEREIEN

Tobler

S.A. ci-devant Tobler Frères & Cie Teufen près St-Gall

BRODERIES ET MOUCHOIRS BRODÉS

ALONDRA

ALONDRA S. A.
Wil - St-Gall

EMBROIDERIES — BRODERIES — BORDADOS — STICKEREIEN

WE CO

WETTER & Co., HERISAU

Embroideries	Broderies
Guipure laces	Dentelles guipure
Fine cotton piece goods	Tissus fins de coton

ZWICKY & CO.
WALLISELLEN-ZH

Fils à coudre de soie naturel, de coton et de fibres synthétiques
Fils retors de soie, de nylon
et mélangés pour le tissage, le tricotage et la bonneterie

Elsaesser & Co. AG. Kirchberg/Bern
Gegründet 1871

Weberei und Druckerei

Spezialität Druckstoffe moderner Geschmacksrichtung für Innendekoration

HST

Hans Städler A.-G., St. Gallen

Garne und Zwirne aller Art in Baumwolle, Zellwolle und Kunstseide

STADELLA

KUNDT & CO., ELGG

Elastische Bänder aller Art
Rubans élastiques en tout genre
All kinds of elastic ribbons
Cintas elásticas de todo género

Burgauer & Co. AG. S.A. St-Gall

Vorhangstoffe	Stickereien
Rideaux	Broderies
Curtain-Materials	Embroideries

Burco
GEGRÜNDET FONDÉE EN 1860
100 Jahre Ans Years

EMIL WILD & Cie S. A.
RETORS SPÉCIAUX HAUTE FANTAISIE
St-Gall / Suisse

EWC

Direcciones interesantes
Beachtenswerte Adressen

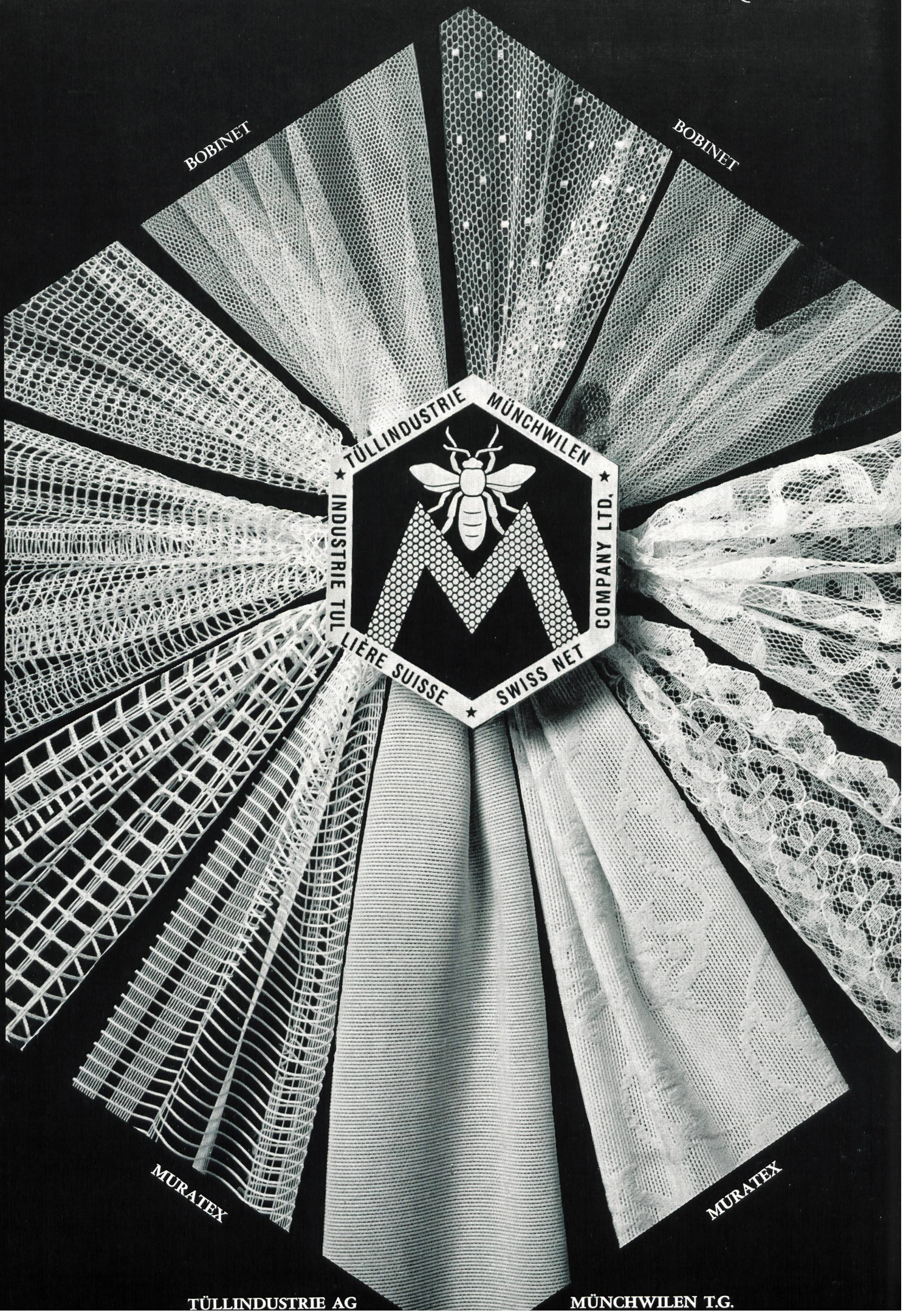
FISBA de St-Gall

...tissus en vogue

FISBA

Christian Fischbacher Co St-Gall Suisse

SWISS NET FABRICS ARE FAMOUS FOR STYLE AND QUALITY



TÜLLINDUSTRIE AG MÜNCHWILEN T.G.

Forster Willi & Co

ST-GALL
SUISSE

broderies et dentelles

Emil Anderegg Ltd.
Weinfelden

EMAND

Known for their qualities in cotton and synthetic piece goods

SPECIAL DEPARTMENT: Manuf. of first-class raincoats for ladies and gentlemen

METTLER
& Co. LTD.
ST. GALL

Novelties in plain and printed piece goods

Two centuries of quality and tradition

HAUSAMMANN WINTERTHUR

La «Clef» Hausammann garantit la qualité

Marques suisses — Marques de qualité

Wollmischgarne und -Zwirne

LANCOFIL

Trüb & Co. AG.

Spinnerei und Zwirnerei
Uster (Schweiz)

100 JAHRE
1857 1957

Weberei Sirnach
SIRNACH / TG
Buntweberei - Bleicherei - Färberei
Ausrüsterei

ROCO
GARDINER

E. ROELLI & Co. Ltd., St. Gall
Specialising in:
all kinds of embroidered curtains
Nets, Marquisettes, Voiles
Embroidered organdies and muslins

Swiss Trade Marks — Marks of Quality

SOL MONTANUS

Honegger & Co. A.-G., St. Gallen
(Schweiz)
Fabrikation von Baumwoll-, Zellwoll- und Kunstseidengeweben, glatt-, buntgewoben, bedruckt und bestickt. Taschentücher.

BERCO

Baerlocher & Co.
RHEINECK
(St-Gall)
Tél. 4 44 51

Fabricants de tissus de coton - Mouchoirs haute fantaisie - Voiles et marquisettes pour rideaux - Tissus nouveauté pour lingerie, robes et blouses

Dépt. confection:
Fabrication d'imperméables

Geba

GEBR. ABEGG
HORGEN

Export von Geweben eigener Ausrüstung gegründet 1815

Neuheiten, Voiles, Marquisettes, Popeline, Regenmantelstoffe.

Marcas Suizas — Marcas selectas

Weberei Wallenstadt
WALLENSTADT

Qualitätsprodukte aus Baumwolle Zellwolle und synthetischen Fasern

GLORY
dessous-de-bras
dress-shields

ALFRED ROSENSTIEL
ZÜRICH 26

Sous-vêtements dames, messieurs
Pullovers velours
Ladies' & Gents' Underwear
Velvet pullovers

Opaline

Marque déposée

A. NAEGELI S. A.
Fabriques de bonneterie
Winterthur

Schweizer-Marken — Qualitäts-Marken

ASPOR

S.A., PORRENTRUY (BE)
Fabrique de Bonneterie

Loretta

Sous-vêtements - Chaussettes fantaisie Pullovers jersey

Underwear
Fancy socks - Jersey pullovers

WEGA

La marque suisse qui s'impose

The leading Swiss Trade Mark

Egger, Eisenhut & Co.
Aarwangen

Fabrique de gants pour l'industrie et le sport. — Manufacturers of gloves for industry and sport.

Yala

Knitted outerwear and underclothing
Knitted fabrics

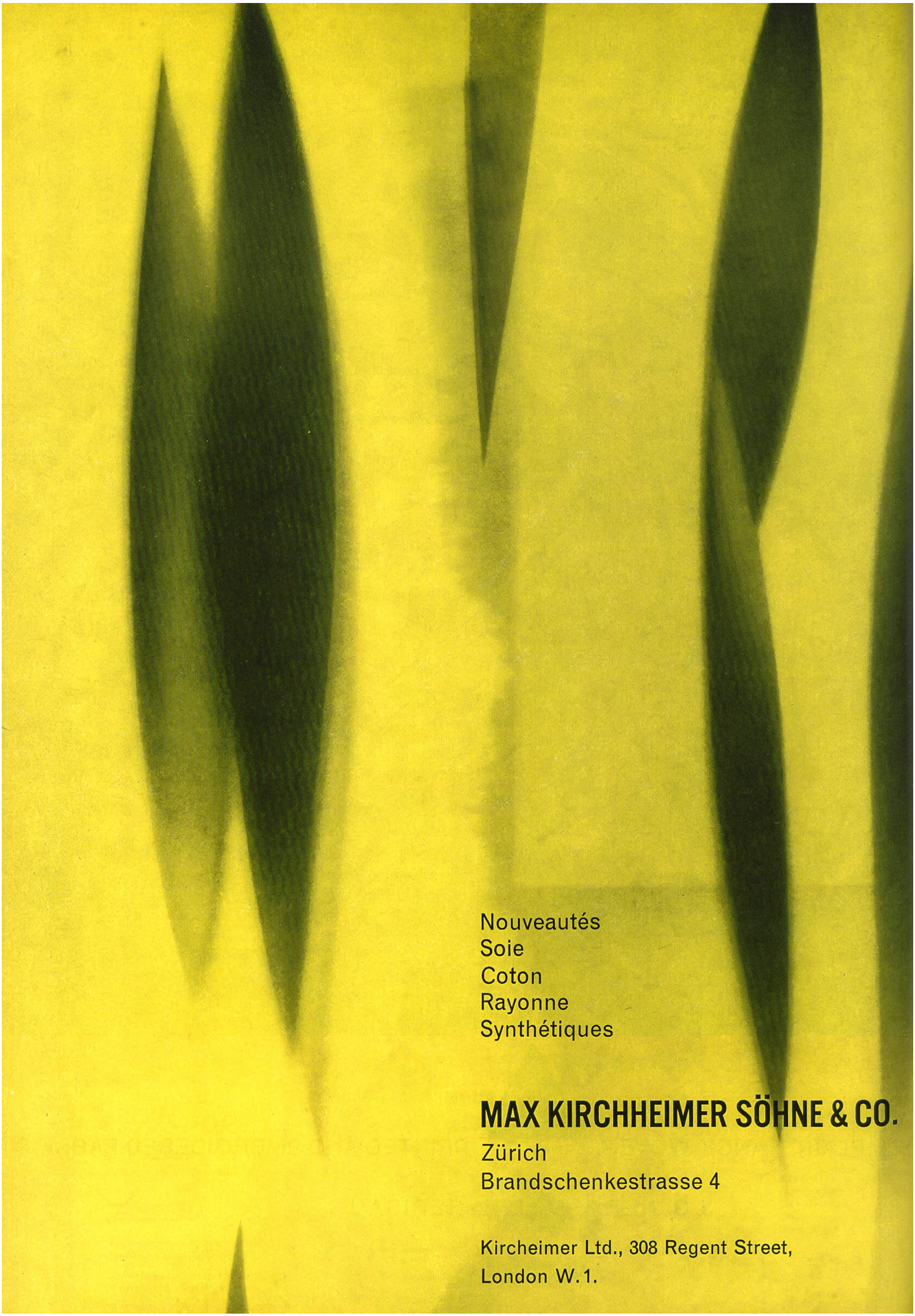
Robes et Pullovers jersey
Sous-vêtements jersey
Tissus jersey

Jakob Laib & Co.,
Amriswil

NELO

PLAIN, FANCY WOVEN, PRINTED AND EMBROIDERED FABRICS

J. G. NEF & CO. LTD., HERISAU


Nouveautés
Soie
Coton
Rayonne
Synthétiques
MAX KIRCHHEIMER SÖHNE & CO.
Zürich
Brandschenkestrasse 4
Kircheimer Ltd., 308 Regent Street,
London W.1.

RUDOLF BRAUCHBAR & CIE S.A.

ZURICH

30, TALACKER

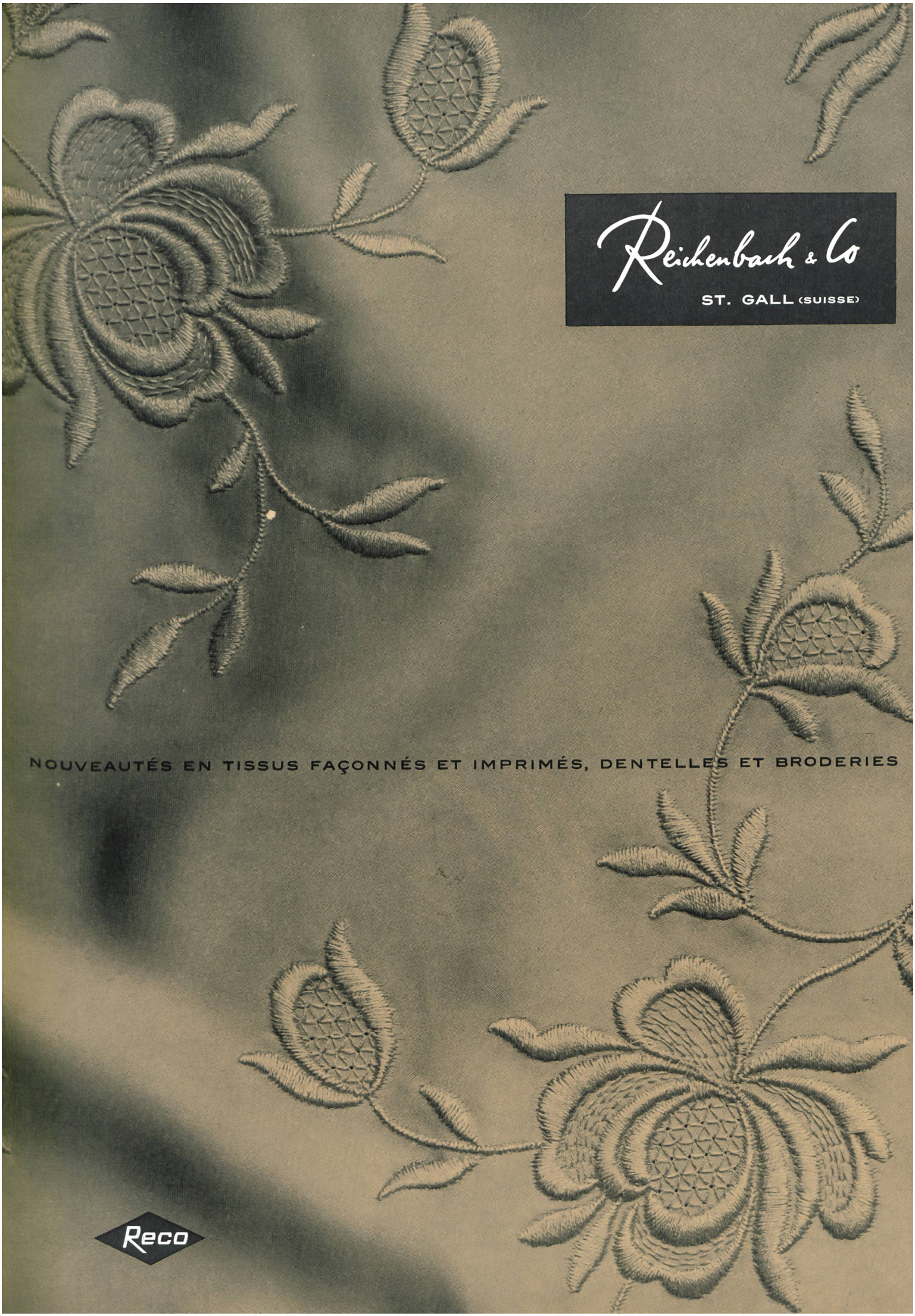
SIBER & WEHRLI S.A.

ZURICH

FABRICATION DE SOIERIES

SPÉCIALITÉ NYLON

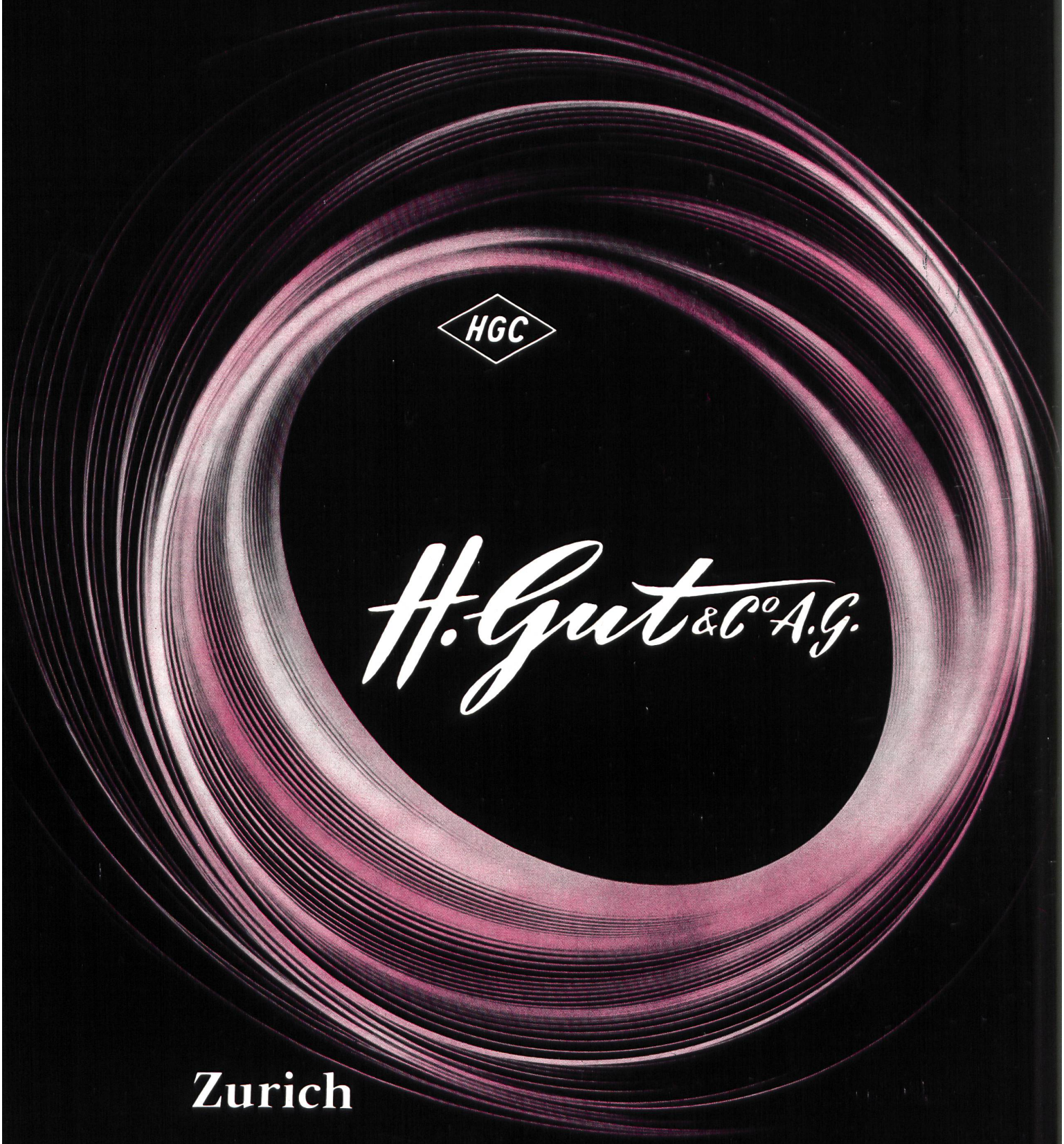
ZURCHER


Reichenbach & Co
ST. GALL (SUISSE)
NOUVEAUTÉS EN TISSUS FAÇONNÉS ET IMPRIMÉS, DENTELLES ET BRODERIES
Reco

Seidenfabrikation

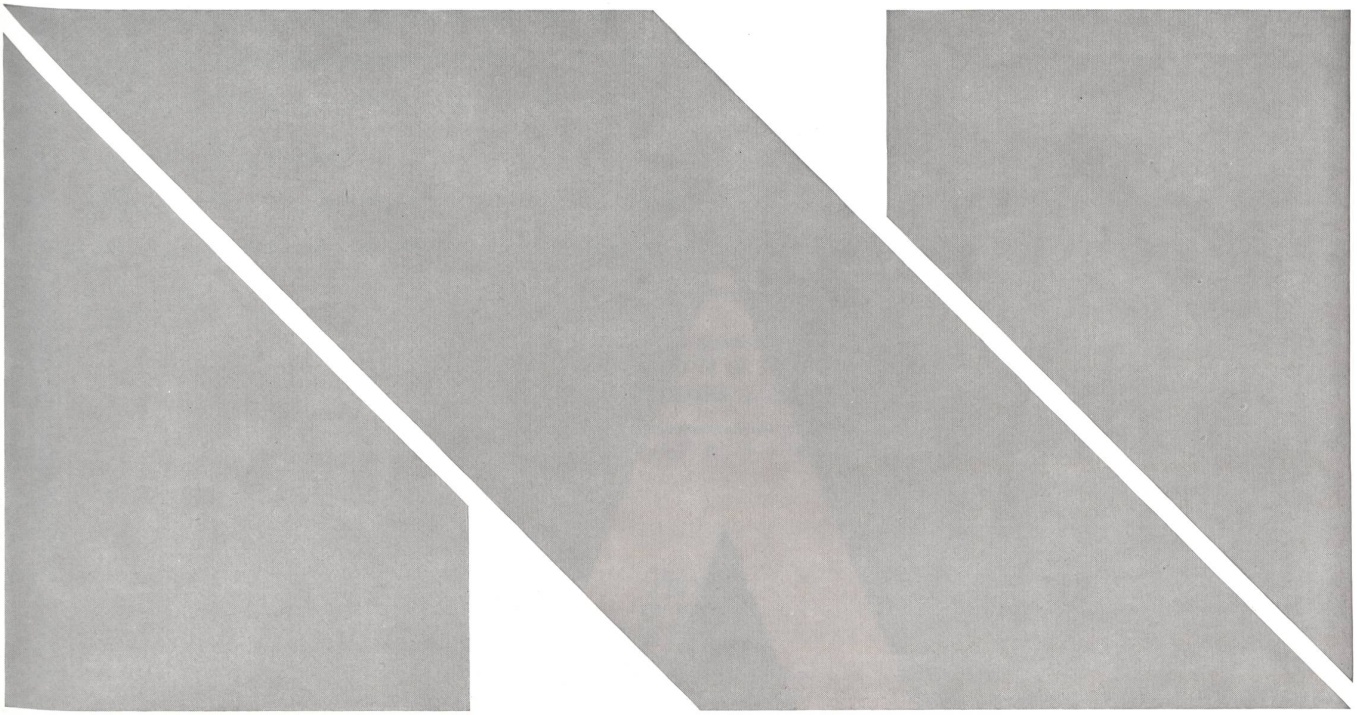
Nouveautés

Silk manufacturers

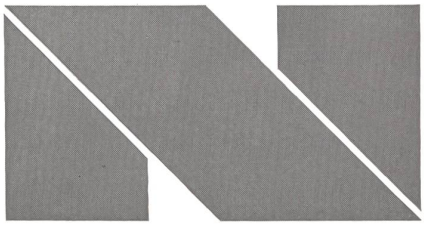


Zurich

H·R·DUFOUR

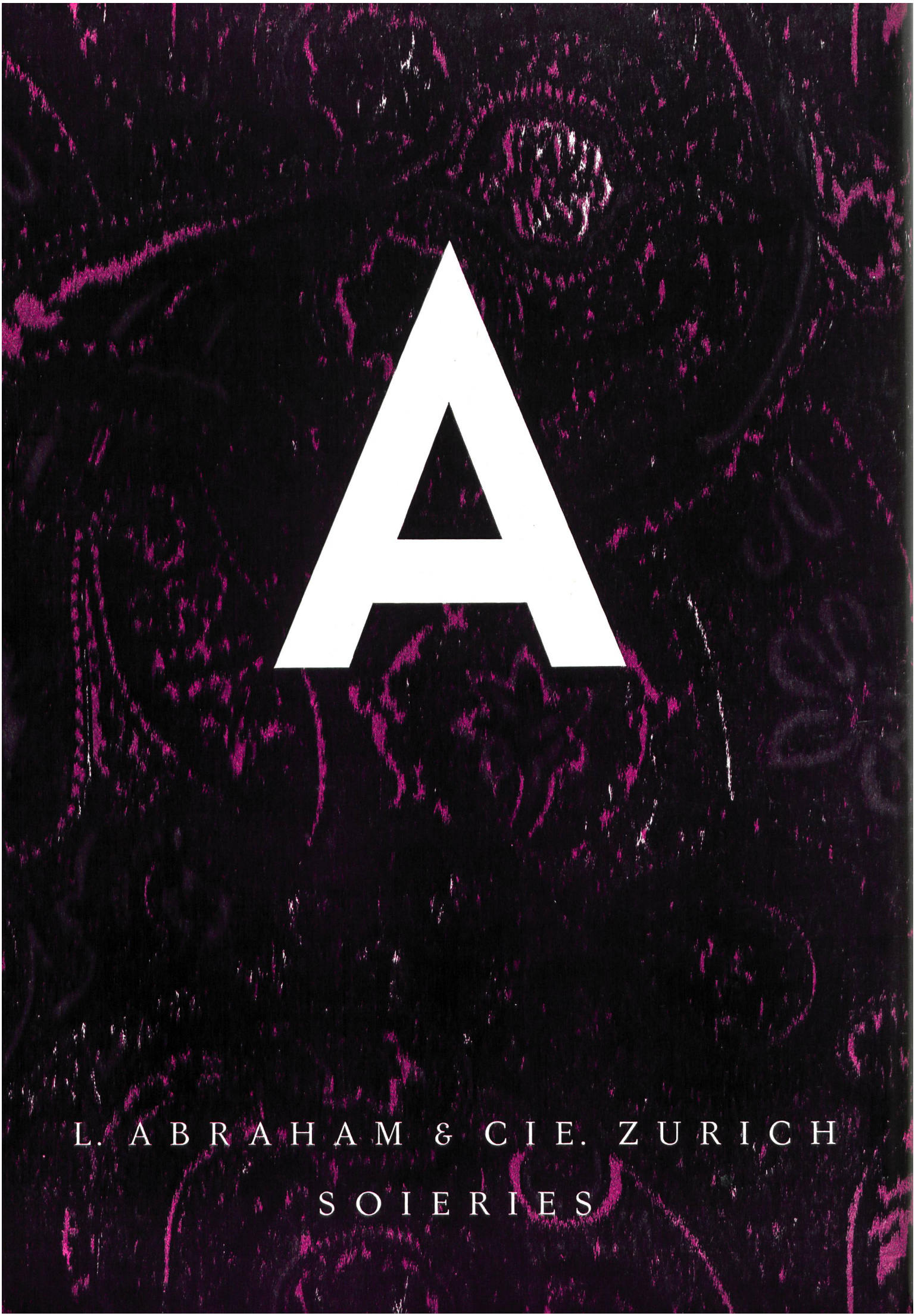


Naef frères



Naef frères S. A. **Zurich Suisse**

fabricants de soieries et de tissus


A
L. ABRAHAM & CIE. ZURICH
SOIERIES